



LA ÓPERA DE SAN FRANCISCO PRESENTA NUEVA CO-COMISIÓN
EL ÚLTIMO SUEÑO DE FRIDA Y DIEGO
WAR MEMORIAL OPERA HOUSE, 13-30 DE JUNIO

Estreno Local de la Primera Ópera de la Compositora del Área de la Bahía
Gabriela Lena Frank con Libreto de Nilo Cruz, Producción por la Directora
Lorena Maza y Dirigida por Riberto Kalb



Escenas de *El último sueño de Frida y Diego* con Daniela Mack as Frida Kahlo,
Alfredo Daza as Diego Rivera y Yaritza Véliz as Catrina. Fotos: Cory Weaver/San Francisco Opera

Daniela Mack y Alfredo Daza Interpretan a los Artistas Icónicos
Frida Kahlo y Diego Rivera

Boletos disponibles en (415) 864-3330 y sfopera.com

La Presentación del 22 de Junio Será Transmitida en Vivo y en Directo

SAN FRANCISCO, CA (27 de abril, 2023) — La Ópera de San Francisco presenta el estreno en el Área de la Bahía de *El último sueño de Frida y Diego* del 13 al 30 de junio en el War Memorial Opera House. La nueva ópera, escrita por la compositora del Área de la Bahía Gabriela Lena Frank con el libretista y asiduo colaborador Nilo Cruz, es una co-comisión y la primera ópera en español de la Compañía (las presentaciones estarán subtítuladas en inglés y español).

La ópera se desarrolla en 1957 en el Día de los Muertos, tres años después de la muerte de la visionaria pintora Frida Kahlo. El último deseo de su esposo solitario, el famoso

muralista Diego Rivera, es el de poder ver de nuevo a Frida y el inframundo responde a su llamado. Los dos artistas disfrutaron de una última oportunidad de reunirse, reconciliarse y liberarse del dolor de la añoranza.

El último sueño de Frida y Diego tuvo su estreno mundial en la Ópera de San Diego en octubre del 2022 y ahora se presenta en el escenario del War Memorial Opera House en una co-producción con la directora mexicana Lorena Maza y el equipo creativo el cual incluye al diseñador de escena Jorge Ballina, la diseñadora de vestuario Eloise Kazan y el diseñador de luces Victor Zapatero. Roberto Kalb, director musical de la Ópera de Detroit y quién estrenó la ópera en San Diego, dirigirá el debut de la Compañía. La ópera es una co-comisión entre la Ópera de San Francisco, la Ópera de San Diego, la Ópera de Fort Worth, la Escuela de Música de la Universidad DePauw y con el apoyo del Colegio de Bellas Artes de Austin en la Universidad de Texas.

La música de Gabriela Lena Frank es interpretada regularmente por los ensambles más importantes del país, incluyendo la Orquesta Sinfónica de Chicago, la Sinfónica de Boston, La Orquesta de Cleveland, la Sinfónica de San Francisco y la Orquesta de Filadelfia. Ella es la compositora residente de la Orquesta de Filadelfia y ha compuesto nuevas obras para el chelista Yo-Yo Ma, la soprano Dawn Upshaw y los directores de orquesta Marin Alsop y Yannick Nézet-Séguin. Como fundadora de la Academia Creativa de Música Gabriela Lena Frank para músicos emergentes del norte de California, Frank es mentora de compositores y músicos creativos de todo el mundo. *El último sueño de Frida y Diego* es su primera ópera.

El dramaturgo Nilo Cruz es conocido por sus obras escenográficas incluyendo su obra *Anna en los Trópicos*, ganadora del Premio Pulitzer en 2003. Sus crecientes colaboraciones musicales con compositores como Gabriela Lena Frank y Jimmy Lopez, le han ganado aclamo popular.

La mezzo-soprano argentina Daniela Mack interpreta a Frida Kahlo, la pintora mexicana que en la muerte encontró la paz que nunca conoció en vida – hasta que le fue ofrecida una oportunidad para regresar a la vida por un día en el Día de los Muertos. Una antigua participante del Programa de Ópera Merola y un Miembro de Adler de la Ópera de San Francisco, Mack debutó en la Compañía con el papel de Lucienne en *Die tote Stadt* de Korngold en 2008, seguida de Idamante en *Idomeneo* de Mozart, Rosmira en *Partenope* de Handel y en tres diferentes temporadas como Rosina en *Il Barbiere di Siviglia* de

Rossini, incluyendo las presentaciones post pandémicas de la Compañía en Marin Center. Por sus recientes interpretaciones en *Otello* de Rossini en Filadelfia, Parterre comentó “así como en obra florida (siempre con articulaciones claras pero también unida a un fraseo ligado) o cantilena, la voz fluye como oro fundido. Somos afortunados de vivir en una época de mezzos sensacionales y Mack es una cantante de primer nivel.” Daniela Mack tendrá una presentación estelar en la serie galardonada de videos Webby de La Ópera de San Francisco, *In Song*; filmada en Buenos Aires, un nuevo episodio será transmitido este verano.

El barítono mexicano Alfredo Daza, quién personificó el papel del afamado muralista Diego Rivera en el estreno mundial de la ópera de Frank y Cruz en octubre pasado, regresa a la Ópera de San Francisco. Al igual que Daniel Mack, el comenzó como Miembro de Adler (Daza en 1998; Mack en el 2009 y 2009). El San Diego Union Tribune aclamó su interpretación de Diego como “mesurada y conmovedora” y la describió como “profunda y lastimera, reflejando el arrepentimiento del artista hacia su crueldad.”

La soprano chilena Yaritza Véliz hace su debut en la Compañía como Catrina, Guardiana de los Muertos y el contratenor Jake Ingbar es el joven actor, Leonardo, quién regresa brevemente al mundo de los vivos disfrazado como la actriz Greta Garbo. El elenco también incluye Mikayla Sager, Nikola Printz, Gabrielle Beteag, Moisés Salazar y Ricardo Lugo. Los artistas del coro de la Ópera de San Francisco cantarán bajo la dirección del director coral John Keene y la producción cuenta con la coreografía de Colm Seery.

Cantada en español con subtítulos en inglés y español, las cuatro presentaciones de *El último sueño de Frida y Diego* están programadas para el 13 de junio (7:30 p.m.), 17 (7:30 p.m.), 22 (7:30 p.m.), 25 (2 p.m.) y 30 (7:30 p.m.) del 2023.

TRANSMISIÓN EN VIVO: PRESENTACIÓN DEL 22 DE JUNIO

La presentación de la ópera *El último sueño de Frida y Diego* de Gabriela Lena Frank y Nilo Cruz del jueves 22 de junio será transmitida en vivo a las 7:30 p.m. PT. Esta función también estará disponible por 48 horas comenzando el viernes, 23 de junio a las 10 a.m. PT. Boletos para esta transmisión tienen un costo de \$27.50. Para mayor información, visite sfopera.com/digital/Livestream.

CONVERSACIONES PREVIAS A LA ÓPERA Y AVANCES DEL GREMIO DE LA ÓPERA DE SAN FRANCISCO

Jessica Bejarano, la académica residente de la producción de *El último sueño de Frida y Diego* de la Ópera de San Francisco y la fundadora y directora de la San Francisco Philharmonic, tendrá Conversaciones Previas a cada una de las presentaciones dentro del teatro. Comenzando 55 minutos antes de cada función, las conversaciones previas a la ópera serán de 25 minutos de duración y están abiertas al público que obtenga boletos para la presentación correspondiente.

Del 5 al 8 de junio, el Gremio de la Ópera de San Francisco, presentará una serie de Avances de la Ópera de *El último sueño de Frida y Diego* con la académica Lucy Caplan en toda el Área de la Bahía. Cada ponencia tendrá una duración de 90 minutos y proveerá una perspectiva de la historia, compositora, narrativa y música de la ópera. Para mayor información, visite sfopera.com/operapreviews.

BOLETOS E INFORMACIÓN

Los boletos para *El último sueño de Frida y Diego* (*The Last Dream of Frida and Diego*) tienen un costo de entre \$26 a \$464 y pueden adquirirse en la Taquilla de la Ópera de San Francisco, por teléfono al (415) 864-3330 y en línea en sfopera.com. Un cargo adicional de \$2 se cobrará por uso de instalaciones en la zona de Balcones 1, 2 y 3; para las otras zonas el costo adicional será de \$3 por uso de instalaciones.

Los boletos para la serie de Opera for the Bay de la Familia Dolby pueden ser adquiridos a partir del 13 de mayo, por orden de llegada en sfopera.com/operaforthesbay. Los residentes del Área de la Bahía con códigos postales comenzando en 940 y 954 los cuales no hayan adquirido boletos para la Ópera de San Francisco por los pasados tres años, pueden adquirir hasta dos boletos de \$10 para cada presentación.

Boletos para el la transmisión en vivo del 22 de junio de *El último sueño de Frida y Diego* incluirá la opción de poder ver la función comenzando a las 10 a.m. PT de la mañana siguiente de la presentación y por las siguientes 48 horas. Los boletos para esta transmisión tienen un costo de \$27.50. Para mayor información, visite sfopera.com/digital/Livestream.

La Taquilla de la Ópera de San Francisco está ubicada en la Opera House en 301 Van Ness Avenue. Los horarios de servicio son lunes de 10 a.m.–5 p.m.; martes a viernes de 10 a.m.–6 p.m.; sábados de 10 a.m.–6 p.m. (los sábados solo por teléfono).

Visite sfopera.com/safetyfirst para encontrar información acerca de las medidas de seguridad de la Ópera de San Francisco.

Todo el elenco, programas, horarios y precios de boletos están sujetos a cambios. Para mayor información acerca de la Temporada del Centenario de la Ópera de San Francisco, visite sfopera.com.

EL ÚLTIMO SUEÑO DE FRIDA Y DIEGO

* Debut en la Ópera de San Francisco ♪ Debut del Rol

‡ Miembro Actual de Adler + Graduado del Programa de Ópera Merola ++ Graduado de Merola y Miembro de Adler Fellowship

Todas las presentaciones se llevan a cabo en el War Memorial Opera House (301 Van Ness Avenue en San Francisco)

EL ÚLTIMO SUEÑO DE FRIDA Y DIEGO (The Last Dream of Frida and Diego)

Por la compositora Gabriela Lena Frank; Libreto de Nilo Cruz

NUEVA CO-COMISIÓN DE LA ÓPERA DE SAN FRANCISCO

13 de junio 13 (7:30 p.m.), 17 (7:30 p.m.), 22 (7:30 p.m.), 25 (2 p.m.), 30 (7:30 p.m.), 2023

Una co-comisión de la Ópera de San Francisco con la Ópera de San Diego Opera; la Ópera de Fort Worth; la Escuela de Música de la Universidad DePauw y con el apoyo del Colegio de Bellas Artes de Austin en la Universidad de Texas. Co-producción con la Ópera de San Diego

Duración aproximada: 2 horas, 17 minutos incluyendo un intermedio

Cantada en español con subtítulos en español e inglés

Elenco:

Frida Kahlo

Diego Rivera

Catrina

Leonardo

Aldeano #1

Aldeano #2/Muchacho

Aldeano #3

Imagen de Frida #1

Imagen de Frida #2

Imagen de Frida #3

Guadalupe Ponti

Daniela Mack ♪++

Alfredo Daza ++

Yaritza Véliz *♪

Jake Ingbar *♪

John Fulton *♪

Moisés Salazar *♪‡+

Ricardo Lugo ♪

Mikayla Sager ♪‡+

Nikola Printz ♪‡+

Gabrielle Beteag ♪‡+

Whitney Steele ♪

Equipo Creativo:

<i>Director de orquesta</i>	Roberto Kalb *
<i>Directora de escena</i>	Lorena Maza *
<i>Diseñador de escena</i>	Jorge Ballina *
<i>Diseñadora de vestuario</i>	Eloise Kazan *
<i>Diseñador de luces</i>	Victor Zapatero *
<i>Coreografía</i>	Colm Seery
<i>Director coral</i>	John Keene
<i>Director de escenas de pelea</i>	Dave Maier

Orquesta de la Ópera de San Francisco y el Coro de la Ópera de San Francisco

SERIE DE AVANCES DEL GREMIO DE LA ÓPERA DE SAN FRANCISCO

Del 5 al 8 de junio, el Gremio de la Ópera de San Francisco, presentará una serie de Avances de la Ópera de El último sueño de Frida y Diego con la académica Lucy Caplan en toda el Área de la Bahía. Cada ponencia tendrá una duración de 90 minutos y proveerá una perspectiva de la historia, compositora, narrativa y música de la ópera. Para mayor información, visite sfopera.com/operapreviews.

Marin Chapter

Jueves, 5 de junio a las 10:30 a.m.

Aldersly Retirement Community, 326 Mission Avenue, San Rafael

Entrada General: \$10

Peninsula Chapter

Martes, 6 de junio a las 7:30 p.m.

First Presbyterian Church of Palo Alto, 1140 Cowper Street, Palo Alto

Entrada General: \$10

San Jose Opera Guild

Miércoles, 7 de julio a las 10 a.m.

Addison-Penzak JCC Silicon Valley, 14855 Oka Road, Suite 201, Los Gatos

Entrada gratuita para los miembros del Gremio de la Ópera de San Jose y Addison-Penzak JCC;

Entrada General: \$10

East Bay Chapter

Miércoles, 7 de junio a las 7:30 p.m.

Lafayette Library and Learning Center, 3491 Mount Diablo Blvd, Lafayette

Entrada General: \$10

San Francisco Chapter

Jueves, 8 de junio a las 6 p.m. Zoom Webinar

Entrada General: \$10. Registro para el webinar por Zoom: sfopera.com/operapreviews.

#####

La Ópera de San Francisco está patrocinada, en parte, por Norby Anderson, Jerome L. y Thao N. Dodson, The Dolby Family, Carol y Dixon Doll, Bertie Bialek Elliott, Peter Fenton y Kate Greer, Keith y Priscilla Geeslin, Ann y Gordon Getty Foundation for the Arts, John A. y Cynthia Fry Gunn, Burgess y Elizabeth Jamieson, Franklin y Catherine Johnson, Edmund W. y Jeannik Méquet Littlefield Fund, Steven M. Menzies, Bernard y Barbro Osher, Jan Shrem y Maria Manetti Shrem, Dianne y Tad Taube, Phyllis C. Wattis Endowment Funds, Diane B. Wilsey, y Barbara A. Wolfe.

El último sueño de Frida y Diego es posible gracias, en parte, a Norby Anderson, Bob Ellis, John A. y Cynthia Fry Gunn, Koret Foundation, Denise Littlefield Sobel, y Jan Shrem y Maria Manetti Shrem.

La Taube Media Suite es posible, en parte, por Dianne y Tad Taube y John A. y Cynthia Fry Gunn.

Las transmisiones en vivo de la Ópera de San Francisco Opera son posibles, en parte, por George y Leslie Hume.

Yamaha es el piano oficial de la Ópera de San Francisco.

La Ópera de San Francisco Opera es apoyada, en parte, por una beca de Grants for the Arts.



La Ópera de San Francisco Opera es un miembro de



FOTOGRAFÍAS PARA PRENSA: retratos descargables de artistas e imágenes de producción en alta resolución de *El último sueño de Frida y Diego* están disponibles en sfopera.com/press.

Para mayor información de prensa, favor de contactarse con el Departamento de Comunicaciones del la Ópera de San Francisco:

Julia Inouye (415) 565-6430 / jinouye@sfopera.com

Jeffery McMillan (415) 565-6451 / jmcmillan@sfopera.com

Teresa Concepcion (415) 565-6470 / tconcepcion@sfopera.com